



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Морозильник  
GSN..**



**BOSCH**

uk Інструкція з експлуатації

---

## uk Зміст

Рекомендації з дотримання безпеки та застереження .....	3	Заморожування та зберігання продуктів .....	13
Рекомендації з утилізації .....	7	Замороження свіжих продуктів .....	14
Комплект поставки .....	7	Суперзаморожування .....	15
Місце установки .....	8	Розмороження заморожених продуктів .....	15
Звертайте увагу на температуру в приміщенні та вентиляцію .....	8	Устаткування .....	16
Підключення приладу .....	9	Вимкнення та зупинка роботи приладу .....	17
Ознайомлення з приладом .....	10	Розморожування .....	17
Ввімкнення приладу .....	11	Чистка приладу .....	17
Установка температури .....	11	Світлодіодне освітлення .....	18
Режим заощадження енергії .....	11	Заощадження енергії .....	18
Попереджувальна функція .....	12	Шуми при експлуатації .....	19
Корисний об'єм .....	12	Як усунути незначні неполадки самому .....	20
Морозильна камера .....	13	Служба сервісу .....	21
Максимальна потужність заморожування .....	13		

---

## Рекомендації з дотримання безпеки та застереження

### Перед початком експлуатації приладу

Прочитайте уважно інструкцію з експлуатації та установки! Інструкція містить важливу інформацію про установку, експлуатацію приладу та догляд за ним.

Виробник не несе відповідальності в разі недотримання Вами вказівок і застережень інструкції з експлуатації. Зберігайте всю документацію для майбутнього використання або для наступного власника приладу.

### Технічна безпека

Даний прилад містить в незначній кількості горючий холодинний засіб R600a з високою екологічною сумісністю. Під час транспортування та установки слід пильнувати, щоб труби системи холодинної циркуляції не були пошкоджені. Бризки холодинного засобу можуть зайнятися або призвести до пошкоджень очей.

### У разі пошкодження

- уникайте відкритого вогню та джерел займання,
- декілька хвилин провітрить добре приміщення,
- вимкніть прилад та вийміть штепсельну вилку із розетки,
- проінформуйте службу сервісу.

Чим більше холодинного засобу у приладі, тим більшим повинно бути приміщення, де стоїть прилад. У замалих приміщеннях у разі нещільності може утворитися горюча суміш із газу та повітря.

На 8 г холодинного засобу повинно приходиться принаймні 1 м<sup>3</sup> приміщення. Кількість холодинного засобу в Вашому приладі вказана на табличці з технічними даними всередині приладу.

Заміна пошкодженого електрокабелю цього приладу проводиться тільки виробником, сервісною службою чи фахівцем з подібною кваліфікацією. Некваліфіковане виконання установки і ремонту може призвести до створення значної небезпеки для користувача.

Ремонт проводиться тільки виробником, сервісною службою чи фахівцем з подібною кваліфікацією.

Дозволяється використовувати тільки оригінальні запчастини виробника. Тільки відносно цих запчастин виробник гарантує, що вони відповідають вимогам техніки безпеки.

Подовжувач електрокабелю обов'язково придбайте тільки в сервісній службі.

### **Під час експлуатації**

- Ніколи не використовувати усередині приладу електроприлади (напр.: нагрівальні прилади, електричні морозениці і т.д.). Вибухонебезпека!
- Ні в якому разі не застосовуйте для розморожування і чистки приладу парочисні прилади! Пара може потрапити на електричні деталі та спричинити коротке замикання. Небезпека удару струмом!
- Не використовувати предмети з гострим концом або з гострими краями для видалення шарів інею або льоду. Ви можете пошкодити труби з холодильним засобом. Бризки холодильного засобу можуть зайнятися або призвести до пошкоджень очей.
- Не зберігати продукти з горючими газами-витискувачами (напр., аерозольні балончики), а також вибухонебезпечні речовини. Вибухонебезпека!
- Не використовувати цоколь, висувні елементи, дверцята і т.д. поза призначенням, в якості підніжки або опори.
- Для розморожування і чищення, витягнути вилку з розетки або відключити запобіжник. Витягати вилку з розетки слід, тримаючи її за штепсель, а не за мережевий кабель.
- Високопроцентний алкоголь зберігати тільки щільно закритим і в вертикальному положенні.

- Не допускати потрапляння олії та жиру на пластмасові деталі і ущільнення дверцят. Інакше пластмасові деталі і ущільнення дверцят стануть пористими.
- Ніколи не закривати і не загороджувати вентиляційні отвори приладу.
- **Попередження ризиків для дітей та осіб під загрозою небезпеки:**

До осіб під загрозою небезпеки відносяться діти, особи з фізичними і психічними обмеженнями або з обмеженим сприйняттям, а також особи, які не володіють достатніми знаннями для надійної експлуатації приладу.

Переконайтеся у тому, що діти і особи під загрозою небезпеки усвідомили загрожуючі небезпеки.

Діти і особи під загрозою небезпеки повинні перебувати при використанні приладу під наглядом або керівництвом особи, яка відповідає за їх безпеку.

Користування приладом можна дозволяти тільки дітям старше 8 років.

Під час чищення і технічного обслуговування діти повинні перебувати під наглядом.

Ні в якому разі не дозволяти дітям гратися з приладом.

- Не зберігати в морозильній камері пляшки та банки з рідинами (особливо газовані напої). Пляшки і банки можуть лопнути!
- Заморожені продукти ніколи не брати в рот відразу після виймання з морозильної камери. Небезпека холодового опіку!
- Уникайте тривалого контакту рук із замороженими продуктами, льодом або трубами випарника і т.д. Небезпека холодового опіку!

## Діти в домашньому господарстві

- Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою і її частинами. Складні картонні коробки та плівки можуть спричинити задушення!
- Прилад – не іграшка для дітей!
- Для приладу з замком для дверцят:  
Тримайте ключ подалі від дітей!

## Загальні положення

Прилад придатний

- для заморожування продуктів харчування,
- для приготування льоду.

Цей прилад призначений для використання в приватному домашньому господарстві та в побутових умовах.

Прилад відповідає нормам електромагнітної сумісності згідно стандарту ЄС 2004/108/ЄС.

Щільність системи холодильної циркуляції перевірена.

Цей виріб відповідає спеціальним вимогам з техніки безпеки для електроприладів (EN 60335-2-24).

Цей прилад призначений для використання на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

## Рекомендації з утилізації

### Утилізація упаковки

Упаковка захищає Ваш побутовий прилад від пошкоджень під час транспортування. Всі використані матеріали екологічно чисті і можуть використовуватися в якості вторинної сировини. Будь ласка, підтримайте нас: утилізуйте упаковку у відповідності із екологічними нормами.

За інформацією про актуальні шляхи утилізації звертайтеся, будь ласка, до спеціалізованих підприємств по переробці відходів.

### Утилізація старого приладу

Старі прилади – це не просто відходи! Шляхом екологічної утилізації із них можна отримати знову цінну сировину.



Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

### Попередження

Для приладів, які вийшли із експлуатації

1. Витягніть штепсельну вилку.
2. Переріжте електропровід і викиньте його разом із штепсельною вилкою.
3. Не виймайте полицьки і контейнери із приладу, щоб діти не могли забратися в нього!
4. Не дозволяйте дітям гратися з приладом, який вийшов із вжитку. Небезпека удушення!

Холодильники містять холодильні засоби і гази в ізоляції. Холодильні засоби та гази підлягають спеціалізованій утилізації. Слідкуйте за тим, щоб труби системи холодної циркуляції не були пошкоджені до належної утилізації.

## Комплект поставки

Переконайтеся у відсутності можливих пошкоджень при транспортуванні, звільнивши всі елементи від упаковки.

З рекламаціями звертайтеся до магазину, в якому Ви придбали прилад, або до нашої сервісної служби.

До комплекту поставки входять наступні елементи:

- Підлоговий прилад
- Устаткування (в залежності від моделі)
- Мішок з монтажними матеріалами
- Інструкція з експлуатації
- Інструкція з монтажу
- Книжна сервісної служби
- Гарантія в додатку
- Інформація про витрати електроенергії та шуми

## Місце установки

Для установки підходить сухе, провітрюване приміщення. На місце установки не повинні потрапляти прямі сонячні промені; поблизу не повинні знаходитися джерела тепла, як наприклад, плита, радіатор тощо:

- До електричних і газових плит: 3 см.
- До плит, які працюють на рідкому паливі або вугіллі: 30 см.

Підлога на місці установки не повинна прогинатися, за потреби вживте заходів для зміцнення підлоги. Можливі нерівності підлоги компенсуйте за допомогою підкладок.

## Відстань від стінки

Мал. 3

Для побутового приладу не потрібно дотримуватися бічної відстані від стінки. Контейнери та полицки, проте, повністю виймаються.

## Змінать сторони кріплення дверцят

(за потреби)

За потреби: Ми рекомендуємо поручити перенавішування дверцят фахівцям нашої служби сервісу. Скільки коштуватиме зміна сторони кріплення дверцят Ви можете узнати в своєму компетентному сервісному центрі.

## Попередження

Під час перенавішування дверцят прилад слід обов'язково від'єднати від електромережі. Вийміть перед цим штепсельну вилку із розетки. Щоб запобігти пошкодженням спинки приладу, підкладіть достатньо демфруючого матеріалу. Покладіть прилад обережно на бік.

## Вказівка

Якщо прилад кладеться на спину, то дистанційний елемент установлювати не можна.

## Звертайте увагу на температуру в приміщенні та вентиляцію

### Температура оточення

Прилад розроблений для певного кліматичного класу. В залежності від кліматичного класу прилад може експлуатуватися при наступних температурах оточення.

Кліматичний клас вказаний на таблиці з технічними даними, малюнок 12.

Кліматичний клас	допустима температура в приміщенні
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C



## Вказівка

Повна функціональність приладу забезпечена в межах температури приміщення зазначеного кліматичного класу. Якщо прилад кліматичного класу SN працює при нижчій температурі приміщення, то пошкодження приладу можна виключити до температури +5 °C.

## Вентиляція

Малюнок **4**

Повітря за спинкою приладу нагрівається. Для нагрітого повітря необхідно забезпечити безперешкодний відтік. В протилежному випадку холодильний агрегат мусить працювати на більшу потужність. Це підвищує витрату електроенергії. Тому, ні в якому разі не закривайте вентиляційних решіток та отворів приладу.

---

## Підключення приладу

Після установки приладу слід зачекати принаймні 1 години до початку його експлуатації. Під час транспортування масло із компресору могло переміститися в систему охолодження.

Перед початком першої експлуатації прилад слід почистити всередині, дивіться «Чистка приладу».

## Підключення до електромережі

Розетка повинна бути розташована поблизу приладу і в вільно доступному місці навіть після установки приладу.

Прилад відповідає класу захисту I. Прилад підключається до мережі перемінного струму 220–240 В/50 Гц за допомогою встановленої належним чином розетки із заземлювачем. Розетка повинна бути захищена запобіжником 10 А–16 А.

В разі експлуатації приладів в країнах поза межами Європи, слід переконатися в тому, що вказана напруга і вид струму відповідають значенням Вашої мережі електропостачання. Ці дані Ви знайдете на таблиці з технічними характеристиками. Малюнок **12**

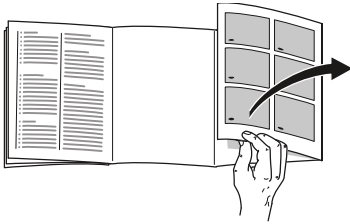


### Попередження

Прилад неможна ні в якому разі підключати до електронних енергозберігаючих штекерів.

Для використання наших побутових приладів можна застосовувати мережеві і синусні інвертори. Ведучі мережею інвертори застосовуються в фотогальванічних енергетичних установках, які приєднуються безпосередньо до громадської мережі енергопостачання. В ізольованих умовах (напр., на кораблях або в гірських притулках) без безпосереднього приєднання до громадської електромережі необхідно застосовувати синусні інвертори.

## Ознайомлення з приладом



Розгорніть, будь ласка, останні сторінки з малюнками. Ця інструкція з експлуатації дійсна для декількох моделей.

Моделі можуть мати відмінності в устаткуванні.

Розбіжності з зображеннями не виключаються.

### Малюнок 1

\* не в усіх моделях

- 1-7 Панель керування
- 8 Головний вимикач Ввімк./Вимк.
- 9 Світлодіодне освітлення
- 10 Система NoFrost
- 11 Кришка морозильної камери
- 12 Скляна полицка
- 13 Пристосування для приготування льоду/Ємність для кубиків льоду
- 14 Бокс для заморожених продуктів (малий)
- 15 Бокс для заморожених продуктів (великий)
- 16 Гвинтові ніжки
- 17\* Акумулятор холоду
- 18 Календар із зазначенням термінів зберігання продуктів
- 19 Дверна вентиляція

## Елементи управління

### Малюнок 2

- 1 **Показник температури морозильної камери**  
Цифри відповідають установленим в морозильній камері температурам в °C.
- 2 **Показник «Суперзаморожування»**  
Світиться, якщо функція суперзаморожування ввімкнена.
- 3 **Індикація «alarm»**  
Світиться, якщо в морозильній камері занадто тепло.  
«AL» гасне, якщо температура в морозильній камері досягла заданого рівня.
- 4 **Показник Режим заощадження енергії**  
Світиться, якщо прилад не використовується.
- 5 **Кнопки установки температури морозильної камери**  
За допомогою цих кнопок установлюється температура морозильної камери.
- 6 **Кнопка «super» морозильної камери**  
Служить для ввімкнення/вимкнення режиму «суперзаморожування».
- 7 **Клавіша сигналізації**  
Служить для вимкнення сигнального гудка, дивіться розділ «Попереджувальна функція».

## Ввімкнення приладу

Малюнок **2**

Ввімкніть прилад за допомогою кнопки Ввімк./Вимк. **1**/8.

Звучить попереджувальний сигнал. Індикація температури 1 блимає і індикація попереджувальної сигналізації 3 світиться.

Натисніть на кнопку «alarm» 7. Попереджувальний сигнал вимикається і індикація температури 1 припиняє блимати.

Індикація «alarm» гасне, як тільки прилад досягне установленої температури.

## Рекомендації з експлуатації

- Після ввімкнення можуть пройти декілька годин, поки буде досягнута задана температура. Не завантажуйте перед цим продуктів до приладу.
- Завдяки повністю автоматичній системі NoFrost морозильне відділення не покривається льодом. Розморозувати не потрібно.
- Торцеві сторони корпусу частково злегка підігриваються, що запобігає утворенню конденсату в районі ущільнення дверцят.
- Якщо після закриття морозильної камери дверцята не відчиняються відразу, зачекайте деякий час, поки компенсується утворений всередині понижений тиск.

## Установка температури

Малюнок **2**

### Морозильна камера

Температура регулюється в діапазоні від -16 °C до -26 °C.

Натискайте на кнопку установки температури 5 до тих пір, поки не буде встановлена бажана температура в морозильній камері.

Зберігається останнє встановлене значення. Індикація температури 1 показує встановлену температуру.

## Режим заощадження енергії

Індикатор елементів управління перемикається в режим заощадження енергії, якщо Ви припиняєте виконувати які-небудь дії з експлуатації приладу.

- Індикатор режиму заощадження енергії, малюнок **2**/4, світиться.
- Інтенсивність освітлення індикаторів температури приглушена.
- При ввімкненій функції супер світиться відповідний індикатор супер («super») (індикатор суперзаморожування, малюнок **2**/2).

При виконанні будь-яких дій з управління приладом, напр., відчинення дверцят чи натиснення на будь-яку кнопку, індикатор перемикається на звичайне освітлення.

## Попереджувальна функція

Попереджувальна сигналізація може ввімкнутися в наступних випадках.

### Сигналізація застереження про відкриті дверцята

Сигналізація застереження про відкриті дверцята (безперервний звуковий сигнал) вимикається і індикатор Alarm **2**/3 світиться, якщо прилад залишається дуже довго відкритим. Сигналізація застереження про відкриті дверцята вимикається після того, як дверцята закриваються.

### Сигналізація застереження про підвищення температури

Сигналізація застереження про підвищення температури вмикається, якщо в морозильній камері стає занадто тепло і заморожені продукти можуть розморозитися.

Індикатор сигналізації 3 світиться.

Після натискання кнопки «alarm» 7 показник температури 1 показує протягом п'яти секунд найвищу температуру, яка панувала в морозильній камері.

Потім ця величина зникає і індикатор температури 1 показує установлену температуру.

Попереджувальна сигналізація може ввімкнутися, навіть якщо замороженим продуктам не загрожує розмороження, в наступних випадках

- на початку експлуатації приладу;
- у разі завантаження великої кількості свіжих продуктів;
- якщо дверцята морозильного відділення були занадто довго відкритими.

### Вимкнення попереджувальної сигналізації

Малюнок **2**

Натисніть на кнопку «alarm» 7, щоб вимкнути попереджувальний сигнал.

## Корисний об'єм

Дані про корисний об'єм свого побутового приладу Ви знайдете на заводській табличці з технічними параметрами. Малюнок **12**

### Повне використання об'єму морозильного відділення

Щоб завантажити максимальну кількість заморожених продуктів, можна вийняти всі елементи устаткування. Продукти можна потім складати прямо на полицях і внизу морозильної камери.

#### Вназівка

Для дотримання параметрів, зазначених на фірмовій табличці з основними технічними характеристиками, самий верхній елемент оснащення повинен залишатися на своєму місці.

## Як виймати елементи устаткування

- Витягніть до упору бокс для заморожених продуктів, підніміть спереду і вийміть. Малюнок **5**
  - Наявний в приладі льодогенератор можна вийняти. Малюнок **6**
  - Кришка морозильника  
Малюнок **7**
1. Відкрийте кришку морозильника наполовину,
  2. від'єднаєте кріплення з одного боку приладу,
  3. потягніть кришку морозильника до себе і зніміть з кріплення,
  4. від'єднаєте кріплення з іншого боку приладу.

## Морозильна камера

### Використання морозильної камери

- Для зберігання швидкозаморожених продуктів.
- Для приготування кубиків льоду.
- Для заморожування продуктів.

#### Вказівка

Пильнуйте, щоб дверцята морозильної камери завжди були зачиненими! При відкритих дверцятах заморожені продукти розморожуються і морозильна камера сильно покривається кригою. Це призводить зокрема до зайвого витрачання електроенергії!

## Максимальна потужність заморожування

Дані про макс. потужність заморожування за 24 години Ви знайдете на табличці з технічними даними. Малюнок **12**

## Заморожування та зберігання продуктів

### На що слід звернути увагу при купівлі швидкозаморожених продуктів

- Слідкуйте за тим, щоб упаковка не була пошкоджена.
- Зверніть увагу на термін зберігання.
- Температура в морозильній шафі в магазині повинна становити  $-18^{\circ}\text{C}$  або нижче.
- Швидкозаморожені продукти тримайте в холодильній сумці та якнайшвидше покладіть їх вдома до морозильної камери.

## При розміщенні продуктів зверніть увагу на наступне

- Велику кількість продуктів найкраще заморожувати у верхньому відділенні. Там продукти заморожуються найшвидше, а отже й бережно.
- Не прикривайте вентиляційні отвори на спинці замороженими продуктами.
- Продукти розкладати вільно у відділеннях або покласти до боксів для заморожених продуктів.

### Вказівка

Заморожені продукти не повинні торкатися продуктів, які Ви тільки що поклали для заморожування. За необхідності заморожені продукти можна перекласти до боксів для заморожених продуктів.

- Засуньте бокс для заморожених продуктів до упору, щоб забезпечити циркуляцію повітря в приладі.

---

## Замороження свіжих продуктів

Використовуйте для заморожування лише свіжі продукти харчування в бездоганному стані.

Щоб зберегти якомога краще харчову цінність, аромат і колір, овочі слід перед заморожуванням бланшувати. Бланшування непотрібне для баклажанів, солодкого стручкового перця, кабачків і спаржі.

Літературу про заморожування і бланшування Ви знайдете в книгарнях.

### Вказівка

Заморожені продукти не повинні торкатися продуктів, які Ви щойно поклали для заморожування.

- Для заморожування придатні: випічка, риба і морепродукти, м'ясо, дичина, птиця, овочі, фрукти, зелень, яйця без шкарлупи, молочні продукти, напр., сир, масло і свіжий сир, готові страви і рештки страв, напр., супи, рагу, приготовлені м'ясо і риба, страви із картоплі, запіканки і солодкі страви.
- Для заморожування непридатні: споживані передусім у сирому вигляді овочі, напр., листові салати чи редиска, яйця в шкарлупі, виноград, цілі яблука, груші, персики, круто зварені яйця, йогурт, кисле молоко, сметана, крем-фреш і майонез.

## Упакування заморожених продуктів

Упакуйте продукти щільно, щоб вони не втратили свого смаку та вологи.

1. Покладіть продукти в упаковку.
2. Витісніть повітря із упаковки.
3. Закрийте щільно упаковку.
4. Напишіть на упаковці зміст та дату заморожування.

### Для упаковки придатні:

пластикові плівки, трубчата плівка із поліетилену, алюмінієва фольга, бокси для заморожування.

Цю продукцію Ви можете придбати в спеціалізованій торгівлі.

### Для упаковки непридатні:

пакувальний папір, пергаментний папір, целофан, сміттєві мішки, використані пакети для покупок.

**Для закриття упаковки придатні:** гумові кільця, пластмасові затискачі, нитки, стійкі до холоду клейкі стрічки та подібне.

Мішки й трубочату плівку із поліетилену можна закривати за допомогою приладу для термосклеювання плівок.

## Термін зберігання заморожених продуктів

Термін зберігання залежить від виду продукту.

При температурі  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ :

- риба, ковбаса, готові страви, випечені вироби.  
до 6 місяців
- сир, птиця, м'ясо.  
до 8 місяців
- овочі, фрукти.  
до 12 місяців

## Суперзаморожування

Продукти повинні якомога швидше проморозитися до самої середини - тільки таким чином зберуться вітаміни, поживні речовини, вигляд та смак.

Ввімкніть суперзаморожування за декілька годин перед завантаженням свіжих продуктів з метою запобігання небажаному підвищенню температури.

Взагалі достатньо 4–6 годин.

Прилад працює після ввімкнення безперервно, в морозильній камері температура сильно опускається.

Для використання максимальної потужності заморожування, ввімкніть суперзаморожування за 24 години перед завантаженням свіжих продуктів.

Невелику кількість продуктів (до 2 кг) можна заморожувати без суперзаморожування.

### Вказівка

Під час роботи суперзаморожування експлуатаційний шум може посилитися.

## Ввімкнення та вимкнення

Малюнок **2**

Натискайте на кнопку «super» морозильної камери 6, допоки не засвітиться індикація «super» 2.

Суперзаморожування вимикається автоматично приблизно через  $2\frac{1}{2}$  доби.

## Розмороження заморожених продуктів

В залежності від виду та призначення, можна вибрати одну із наступних можливостей:

- при кімнатній температурі
- в холодильнику
- в електричній духовці з тепловою вентиляцією або без
- в мікрохвильовій печі.



### Увага

Повністю або частково розморожені продукти не заморожуйте знову. Заморожувати продукти знову можна лише після їх переробки до готових страв (у звареному або жареному вигляді).

Заморожені продукти слід взяти до закінчення макс. строку зберігання.

## Устаткування

(не в усіх моделях)

### Бокс для заморожених продуктів (великий)

Малюнок 1/15

Для зберігання великих заморожених продуктів, напр., індиків, качок та гусей.

### Льодогенератор

Малюнок 8

Використовуйте для приготування кубиків льоду тільки питну воду.

1. Вийміть ємність для води і залийте питну воду до відмітки.

#### Вказівка

Якщо питної води залито забагато, то це може негативно вплинути на роботу льодогенератора. Кубики льоду не виймаються окремо із ванночки для льоду. Якщо питної води залито забагато, то вода затікає в ємність для зберігання кубиків льоду, і кубики льоду, які знаходяться там, злипаються.

2. Заливайте питну воду через заливний отвір.
3. Вставте ємність для води назад на місце.
4. Якщо кубики льоду заморозилися, натисніть важіль донизу і відпустіть. Кубики льоду вивільняються та падають до ємності для зберігання кубиків льоду.
5. Вийміть ємність для зберігання кубиків льоду та виберіть кубики льоду.

## Календар із зазначенням термінів зберігання продуктів

Малюнок 10/A

Не перевищуйте термінів зберігання заморожених продуктів, щоб їх якість не погіршала. Термін зберігання залежить від виду замороженого продукту. Цифри поряд із символами показують допустимий строк зберігання заморожених продуктів у місяцях. Звертайте увагу на дату виготовлення і термін придатності пропонованих в торгівлі швидкозаморожених продуктів.

### Акумулятор холоду

Малюнок 10/B

У разі перерви у подачі струму або неполадках акумулятор холоду сповільнює розмороження заморожених продуктів при зберіганні. Максимальне збільшення терміну зберігання можливе за допомогою акумулятора холоду, покладеного на продукти у верхньому відділенні. З метою економії місця акумулятор можна зберігати у відділенні в дверцятах.

Акумулятор холоду можна також використовувати для охолодження продуктів, напр., в холодильній сумці.



## Ванночка для льоду

Малюнок **9**

1. Заповніть ванночку для льоду на  $\frac{3}{4}$  питною водою та вставте до морозильної камери.
2. Примерзлу ванночку відокремлювати лише за допомогою негострих предметів (ручка ложки).
3. Щоб вийняти заморожені кубики льоду із ванночки, опустіть її на короткий час під проточну воду або злегка перегніть.

## Вимкнення та зупинка роботи приладу

### Прилад вимкнути

Малюнок **1**

Натисніть клавішу Ввімк./Вимк. 8. Холодильний агрегат та освітлення вимикаються.

### Зупинка роботи приладу

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу:

1. Вимкніть прилад.
2. Витягніть штепсельну вилку із розетки або вимкніть запобіжник.
3. Почистіть прилад.
4. Дверцята приладу залишіть відкритими.

## Розморозжування

### Морозильна камера

Завдяки повністю автоматичній системі NoFrost морозильне відділення не покривається льодом. Розморозжувати прилад більше не потрібно.

## Чистка приладу



### Увага

- Не користуйтеся для чистки засобами або розчинниками, які містять пісок, хлорид, кислоту.
- Не використовуйте абразивних і дряпаючих гумок.  
На металевих поверхнях може утворитися корозія.
- Полочки та контейнери ні в якому разі не мити в посудомийній машині.  
Елементи можуть деформуватися!

### Вказівка

Приблизно за 4 години перед чисткою ввімкніть суперзаморожування, щоб продукти досягли дуже низької температури, а отже довше могли зберігатися при кімнатній температурі.

## **Виконайте наступні дії:**

1. Перед чисткою прилад слід вимкнути.
2. Витягніть із розетки штепсельну вилку або вимкніть запобіжники.
3. Вийміть заморожені продукти та покладіть у холодне місце. Акумулятор холоду (якщо входить до комплекту поставки) покладіть на продукти.
4. Зачекайте, поки нашарування інею розтане.
5. Чистіть прилад м'якою ганчіркою з теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу з нейтральним рН. Не допускати потрапляння миючої води до системи освітлення.
6. Ущільнення дверцят промивайте лише чистою водою і потім дбайливо витирайте насухо.
7. Після чистки: прилад підключити знову до мережі та ввімкнути.
8. Завантажити знову продукти для заморожування.

---

## **Світлодіодне освітлення**

Ваш прилад устаткований світлодіодним освітленням, яке не потребує догляду.

Ремонт цього освітлення проводиться лише співробітниками служби сервісу або уповноваженими фахівцями.

---

## **Заощадження енергії**

- Установіть прилад в сухому і добре провітрюваному приміщенні! Уникайте попадання на прилад прямих сонячних променів, не встановлюйте його поблизу джерел тепла (напр., радіаторів, кухонних плит).  
Встановіть в разі необхідності ізоляційну плиту.
- Не закривайте вентиляційних отворів приладу.
- Теплі страви та напої слід охолодити перед тим, як класти до холодильника.
- Заморожені продукти помістіть для розморожування до холодильної камери, щоб використати холод заморожених продуктів для охолодження продуктів.
- Намагайтеся якомога менше тримати дверцята відчиненими.
- Пильнуйте, щоб дверцята морозильної камери завжди були зачиненими.
- З метою попередження підвищеної витрати електроенергії задню стінку побутового приладу слід чистити час від часу.

- За наявності:  
Установіть дистанційний елемент для дотримання відстані від стіни, щоб забезпечити зазначене споживання електроенергії приладу (дивіться інструкцію з монтажу). Недостатня відстань від стіни не обмежує функціональності приладу. Споживання електроенергії може в цьому випадку незначно підвищитися.
- Порядок розміщення елементів оснащення не впливає на споживання електроенергії приладом.

---

## Шуми при експлуатації

### Звичайні шуми

#### Гудіння

Працюють двигуни (напр., холодильні агрегати, вентилятор).

#### Булькання, дзижчання або клокотання

Холодагент тече по трубам.

#### Клацання

Вмикаються або вимикаються двигун, вимикач або магнітні клапани.

### Як уникнути шумів

#### Прилад стоїть нерівно

Установіть прилад рівно за допомогою ватерпасу. Виставивши гвинтові ніжки відповідним чином або підкладіть щось під низ.

#### Прилад торкається інших предметів

Відсуньте прилад від встановлених поряд меблів чи приладів.

#### Бокси чи полицки хитаються або заклинили

Перевірте елементи, які виймаються, та вставте їх за потреби знову.

## Як усунути незначні неполадки самому

Перед викликом служби сервісу:

Перевірте, чи не зможете Ви самі усунути неполадки на основі наступних рекомендацій.

За консультацію служби сервісу Ви змушені будете заплатити – навіть під час гарантійного строку!

Неполадка	Можлива причина	Допомога
Температура сильно відрізняється від установки.		В деяких випадках достатньо вимкнути прилад на 5 хвилин. У разі завищеної температури перевірте відповідність температури через декілька годин. У разі заниженої температури перевірте температуру наступного дня ще раз.
Не світяться індикатори.	Перерва в подачі струму; вимкнувся запобіжник; штепсельна вилка не ввімкнута добре до розетки.	Приєднайте штепсельну вилку до мережі. Перевірити наявність струму та запобіжники.
Показник температури морозильної камери блимає, малюнок <b>2</b> /1.		Щоб вимкнути попереджувальний гудок, натисніть кнопку «alarm», малюнок <b>2</b> /7.
Звучить попереджувальний сигнал.	Прилад відкритий.	Закрийте прилад.
Світиться кнопка «alarm». Малюнок <b>2</b> /3	Отвори для циркуляції повітря закриті.	Забезпечте циркуляцію повітря.
В морозильному відділенні занадто тепло! Заморожені продукти можуть розморозитися!	До морозильної камери покладено одночасно занадто багато продуктів.	Не перевищуйте макс. потужності заморозування. Після усунення несправності індикація «alarm» гасне через деякий час.
Показник температури морозильної камери блимає, малюнок <b>2</b> /1. Кнопка «alarm» блимає. Малюнок <b>2</b> /7	Внаслідок збою в роботі в морозильній камері деякий час було занадто тепло.	Блимання показника температури припиняється після натискання кнопки «alarm» 7. Малюнок <b>2</b> /1 Дисплей показника температури показує протягом 5 секунд найвищу температуру, яка панувала в морозильній камері.

Неполадка	Можлива причина	Допомога
Дверцята морозильної камери були тривалий час відчинені; температура не досягається.	Випарник (генератор холоду) в системі NoFrost покритися сильно льодом і не може автоматично розморозитися.	Для розмороження випарника вийміть заморожені продукти з боксами та покладіть, добре закривши, у холодне місце. Вимкніть прилад та відставте від стіни. Дверцята приладу залишіть відкритими. Після прибл. 20 хв. тала вода почне стікати до випарної ванночки на спинці приладу. Малюнок <b>11</b> Щоб тала вода не переливалася через край випарної ванночки вберіть її губкою. Якщо тала вода не стікає більш до випарувальної ємності, то випарник розморозився. Прочистіть всередині. Ввімкніть прилад знову.
Прилад не нагнітає холоду, індикація температури і освітлення світяться.	Ввімкнений демонстраційний режим.	Тримайте натиснутою кнопку «alarm», малюнок <b>2</b> /7, протягом 10 секунд, поки не зазвучить сигнал підтвердження. Перевірте через деякий час, чи нагнітає Ваш прилад холод.

## Служба сервісу

Найближчу службу сервісу Ви знайдете – телефонній книжці або у списку служб сервісу. Назвіть службі сервісу модель виробу (E-Nr.) та дату випуску (FD) приладу.

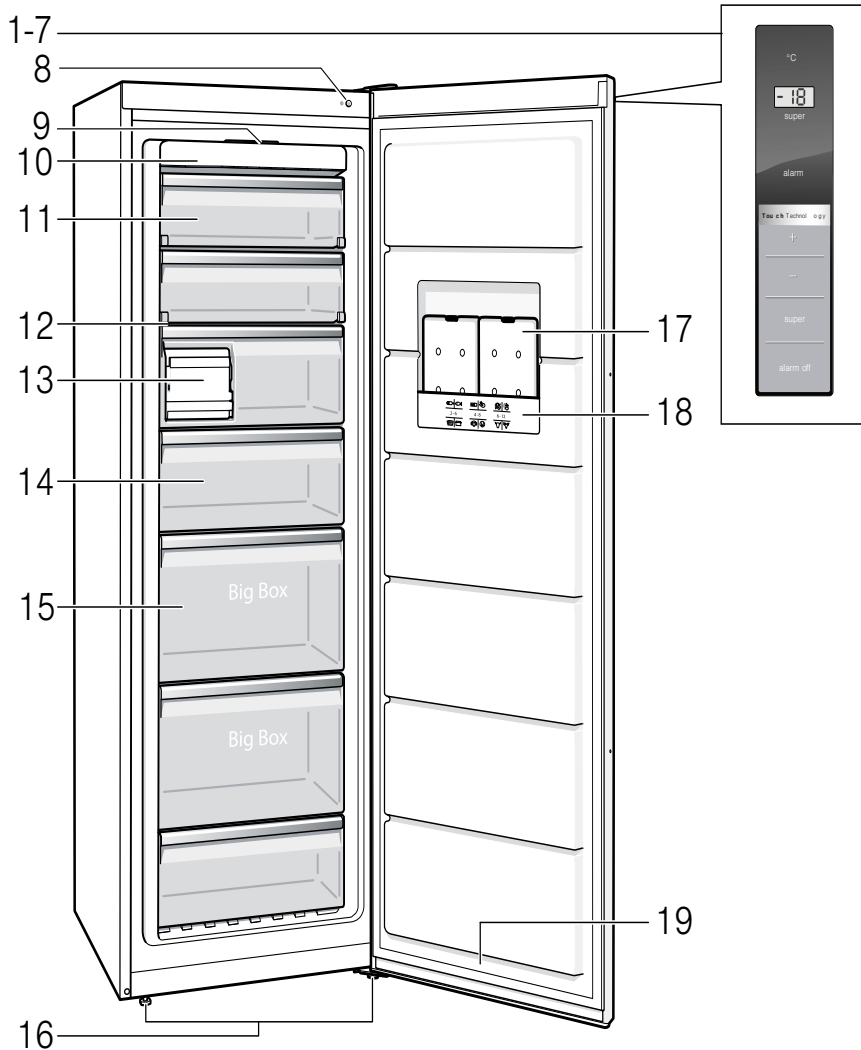
Ці дані Ви знайдете на табличці з технічними характеристиками.

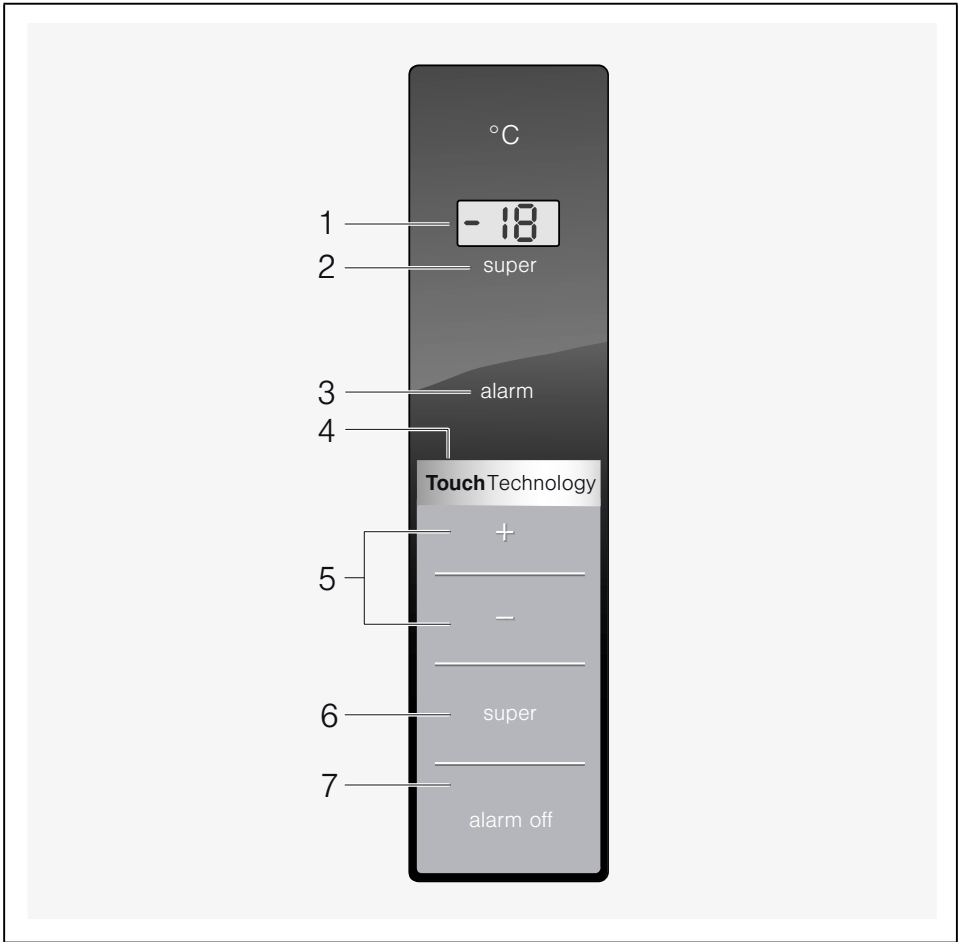
Малюнок **12**

Назвавши модель та дату випуску, Ви зможете уникнути помилкового виклику співробітників служби сервісу. Так Ви заощадите кошти, пов'язані з помилковим викликом.

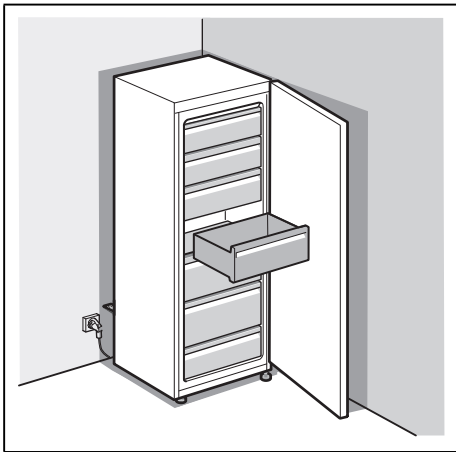
## Заявка на ремонт та консультація при неполадках

Контактні дані всіх країн Ви знайдете в доданому списку сервісних центрів.

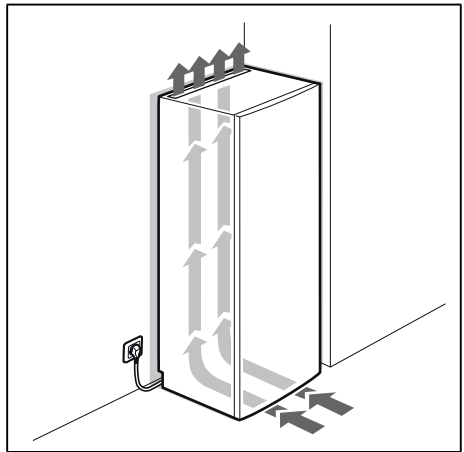




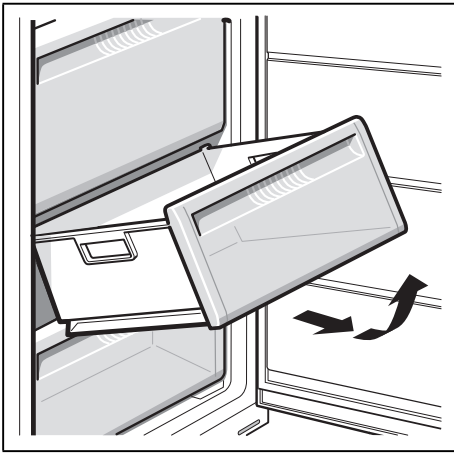
2



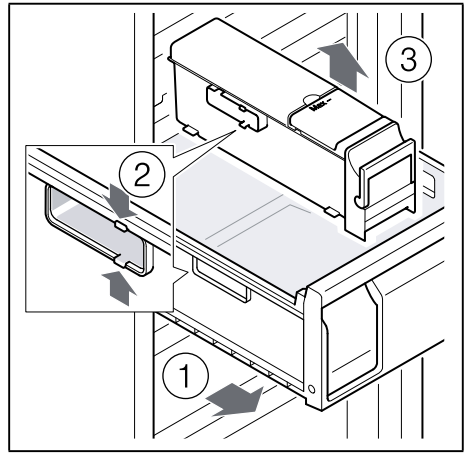
3



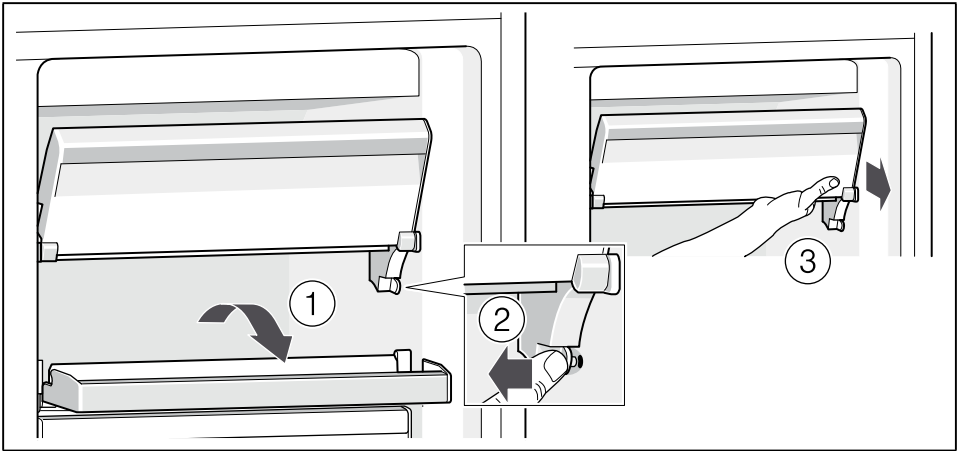
4



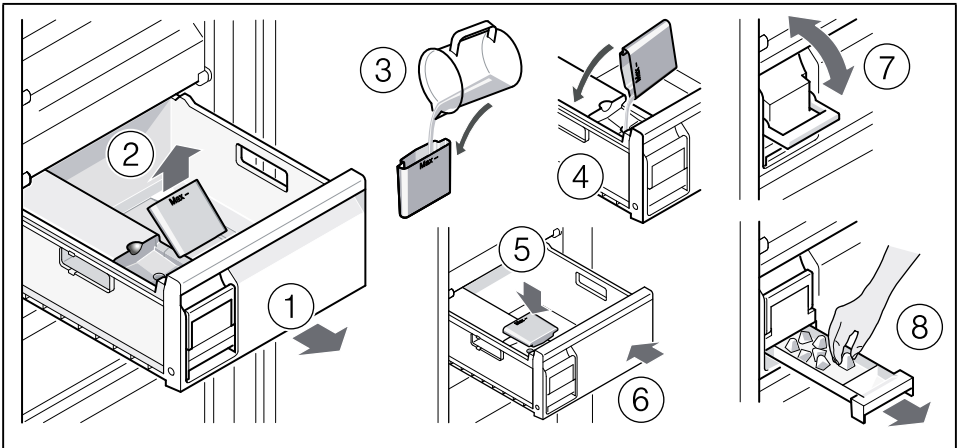
5



6

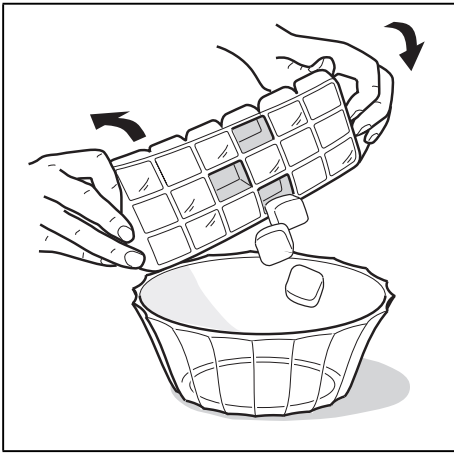


7

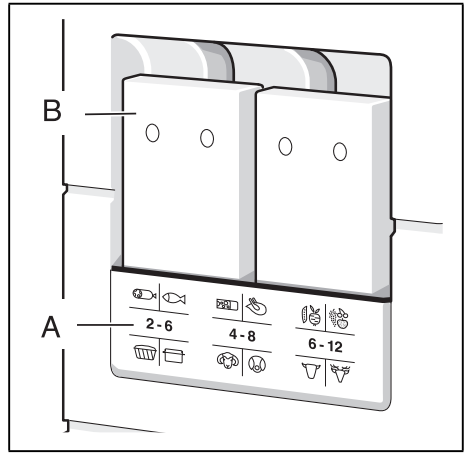


8

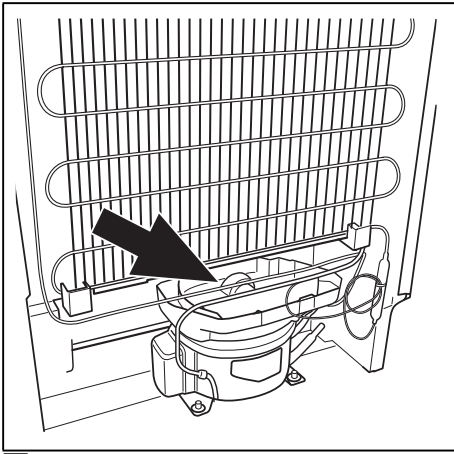




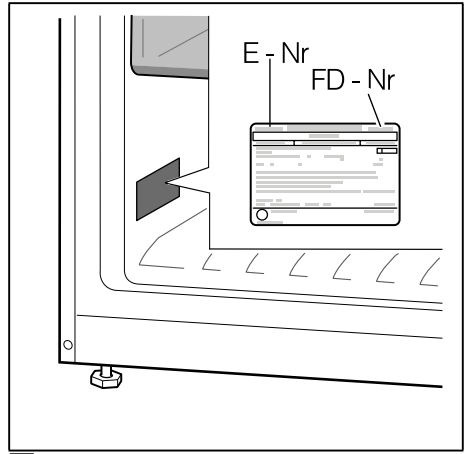
9



10



11



12

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**9000909636** (9512)

uk